

日本からの  
到着人数  
**2693**人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2023  
AUGUST **21**  
MONDAY

マーケット情報 (8月21日)

日経平均 31,565.64 +114.88  
NYダウ 34,500.81 +0.15

ドル / 円 146.14 (8月21日 午後7:18 UTC)



資料写真: East Maui on the Island of Maui

# マウイ島で失業増加が懸念 反観光が回復の妨げになる可能性も

大規模な山火事による災害が起きて以来、マウイ島では初回失業保険申請件数が急増している。州労働産業関係局(DLIR)の広報担当者ウィリアム・クストマン氏によると、9日(水)から17日(木)までに申請数は6663件に達したとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

キヘイを拠点とする「マウイ・ドリームス・ダイブ」社と「アイランド・スタイル・ダイビング」社のオーナー兼社長であるハビエル・カンテロップス氏は、ラハイナの災害以来、ビジネスは激減し、すでにスタッフの40%を休職または一時解雇せざるを得なくなったと語った。「最初の3日間のキャンセルで2万5000ドルを失った。多くの人は旅行の3カ月ほど前から予約するため、もし10月のキャンセルが出れば、それを補うものが出るのは1月か2月になってしまう。あと2週間もこの状況が続くとしたら、もう回復の見込みがない人たちも出てくるだろう」

今回の災害により、これまでに100人以上の人命が失われたことで、一部の当局者や住民、ソーシャルメディアのインフルエンサーや有名人から、マウイ島全域への不要不急の旅行を強く勧めないという最初のメッセージが発せられた。

しかし今、経済的な苦境が広がる中、ジョシュ・グリーン州知事、

ハワイ州観光局、そして多くのハワイ在住者は、避けるのは西マウイだけにしてほしいと旅行者に呼びかけている。

経済の軟化は、まだ営業しているマウイ島の観光地にも波及しており、損失は州全体に悪影響を及ぼすだろうと、下院観光委員会の委員長を務めるショーン・クインラン州議員は警告する。マウイ島でも高級な観光地であるワイレアでは、6月の1日平均ホテル宿泊料が623ドルだったが、8月のキャンセルは95%に達したという。同議員は「早急に手を打たなければ、あるいは状況が変わらなければ、マウイ島の中小企業の大半を失うことになる」と語る。

ハワイ州ビジネス経済開発及び観光局(DBEDT)のジェームス・クナネ・トキオカ局長によると、観光局(HTA)は州知事に観光緊急事態宣言を要請しており、これによりHTAは必要に応じて最大500万ドルの緊急資金を利用できるようになるという。同氏は、「もちろん、観光業界の多くの人々が家族や愛する人を失ったという事実で深く心を痛めている。しかし、どこかの時点で、この州をどのように売り込むか、計画を立てる必要がある」と語る。

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiholani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansan@gnail.com

**NIKKANSAN**  
日刊サン



ご自宅まで郵送いたします  
**日刊サン定期購読**  
お申込みはこちら→

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え  
戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績: ヘルトン・ハワイアンビレッジ・パラママーケット・ボンズチキン・不動産売却前のリノベーション工事など

無料!!  
見積依頼  
ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG  
Email: 808betterhome@gmail.com

コンストラクション  
**Better Home Builders**  
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

ロコミ信頼18年  
小さな仕事でも喜んで!

日本語でフルサービスの  
インテリアデザイン会社  
**DAIZU Hawaii**

デザイン 施工 家具選び  
トータル空間プロデュース

リ待キカアコ  
投資物件

住宅、別荘の  
リノベーション

ご相談  
承ります

808-260-3456 Email: tomii@daizuinc.com  
Website: www.Daizuhawaii.com

日本在住のオーナー様も、Zoom等で  
オンラインミーティング可能

お仕事をお探しの皆様  
アライアンスパーソナル  
オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで

バイリンガル求人ならお任せ!

求職者様へのサービスは...**すべて無料**

(808)521-4300  
www.APHawaii.com

随時更新中!

この仕事大好きです!

Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA  
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

尾崎真由美会計事務所

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします  
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com  
www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

NEWS LETTER あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!  
毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**

登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

# 生徒の送迎、代替車両でも可能に

ハワイの公立スクールバスの深刻な運転手不足を解消するため、ジョシュ・グリーン州知事は、スクールバス以外の車両による生徒の輸送を一時的に許可する緊急宣言に署名した。

ホノルル・スター・アドバイザーの報道によると、この緊急宣言は、少なくとも10月15日(日)までの間、13の法律の規定を一時的に停止し、大型バスやミニバス、バンなどの代替車両を州の請負業者が生徒の送迎に使用できるようにするもの。通常、スクールバスの運転手には連邦政府の承認が必要となるが、この緊急宣言によって、商用運転免許を持つ運転

手であれば一時的に生徒の輸送が可能となる。

ここ数年、ハワイをはじめとする全米でスクールバスの運転手が不足しているが、その理由としては、昔からの低賃金、生徒の素行不良を含む厳しい労働条件、新型コロナの流行などが挙げられている。ハワイ州教育局(DOE)関係者によると、ハワイの公立スクールバス路線をフル稼働させるために必要な約650人の運転手のうち、200人以上が不足している状態だという。

グリーン知事は、バス不足と生徒への影響をホノルル市、カウアイ郡、州における緊急事態として宣言し、

「州の他の郡でも発生する可能性がある」と述べた。

また今回の緊急宣言により、運転手不足を早急に解決するだけでなく、同問題に対する認識が高まり、より多くの地域住民がこの重要な仕事に応募するようになることも期待されている。

DOEコミュニケーション・ディレクター、ナネア・カラニ氏は、州全体で就職説明会を開催する予定であるとし、「商用運転免許の試験と認定は現在はマウイ島でしか行われていないため、モロカイ島ではこの変更は採用活動に大いに役立つ」と述べている。

## イベント情報

8月18日(金)~27日(日)

デューク・カハナモク・オーシャン・フェスティバル  
英雄デュークの生涯を祝して、毎年8月下旬に開催するウォーター・スポーツの競技大会  
<https://dukekahana.mokuoceanfestival.org/>

8月25日(金)

ソルト・サマー・ナイツ  
午後6時~10時  
ケイラナ、アーロン・オノ、ショーン・ガーネットのライブ、ヴィレツジ・ビア・バーのドリンク、レッドフィッシュ・ポケ・バーの食事、マーケットプレイスでの買い物を楽しめる。  
ソルト・アット・カカアコのザ・バーン(The Barn)  
<https://saltatkakaako.com/event/salt-summer-nights-6/>

タイムネ「ハワイキ ミュージカルと演劇の旅」  
午後7時30分~  
ハワイ・シアター  
\$30~75  
ナ・ホク・ハノハノ・アワードの受賞者タイムネが、音楽、ダンス、衣装、空中アクロバット、語り言葉を駆使して、ポリネシア人の故郷へ導く一夜限りの演劇の旅。有料ライブ・ストーリーミング(\$25)あり。  
[www.hawaiiitheatre.com](http://www.hawaiiitheatre.com)

8月26日(土)

夏の終わりの海岸清掃  
午前10時~12時  
午前11時 集合写真撮影  
ワイキキ水族館集合  
正面玄関の左側でチェックインし、バケツと道具を受け取る。周囲の公園やビーチを清掃後、回収したゴミと道具を12時までに水族館へ返却。要事前登録  
<https://www.waikikiaquarium.org/interact/special-events/cleanups/>



**バイデン大統領のツイート**  
President Biden @POTUS  
8月20日 1:53 PM  
(マウイ島訪問に際しての大統領の声明画像を投稿し)  
私の心、私の祈り、そして私の関心は、マウイ島の山火事の犠牲者とその家族に向けられています。ジルと私は明日、ラハイナで勇敢なファーストレスポンスの皆さんと会い、家族や地域の人々と時間を過ごし、地域が復興するために必要なことを直接この目で見ることを熱望しています。  
*My heart, my prayers, and my focus are on the victims of the Maui wildfires and their families.*  
*Jill and I are eager to meet with the brave first responders in Lahaina tomorrow, to spend time with families and community members, and witness firsthand what will be required for the community to recover.*  
<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

## キャリア・エキスポ開催

23日(水)、ブレイズデル・センターにて、「ハワイ・キャリア・エキスポ」が開催される。175以上のブースが展開し、求職者はハワイの一流企業に直接アクセスすることができる。ホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

この求職イベントは、ホノルル・スター・アドバイザー紙とU.S.ベッツ紙が出資し、スター・イベント社の提供で行われる。対面式の求職フェアで、応募者は履歴書を配布しながら、募集中の仕事の情報を得たり、企業の採用担当者と1対1で話をしたりすることができる。なお、求職者の参加は無料。

スター・アドバイザーの運営・広告ディレクターであるデニス・チン氏は、「毎年、何千人という人々が、州内の何百ものリクルーターや人事マネージャーとつながるために、このキャリア・エキスポに参加している。



今回、法執行機関や建設、看護、飲食関連、観光&ホテル、金融機関、緊急サービス、小売、テクノロジー、運輸業など、幅広い職種での求人情報を特集することを楽しみにしている」と語る。

開催時間は午前9時から午後2時まで。参加者は会場入り口で履歴書を印刷したものを提示することで入場が無料となる。なおイベント参加には事前登録が推奨されている。

イベント詳細と事前登録はこちら。  
<https://hawaiicareexpo.com/>

**カイロプラクティック**  
41年の経験 since 1982年  
開業39年 1984年オープン  
あなたの**首・肩・腰**の痛み、  
事故の**後遺症**など  
様々な**痛みを改善**します  
保険適用:HMSA, HMAA, UHA,  
メディケア、カイザー、カイロプランなど  
**Yamauchi Chiropractic**  
1221 Kapiolani Blvd. #525  
(牛角があるビル5階)  
**808-593-9941**

**REIWA FINANCIAL**  
INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME  
INNOVATE WITH REIWA  
曾我 弘真 スティーブン  
ファイナンシャルアドバイザーに  
相談してみませんか?  
808-268-1613 日英両語対応  
reiwafinancial.com  
ksoga@reiwafinancial.com  
10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004  
ご相談は無料です

日本人医師なら  
**ワイキキ緊急医療**  
クリニック総合科  
ワイキキでドクターが必要になったら...  
日本人医師の主治医をお探しになっている方...  
最新設備の整った衛生的なクリニックで  
皆様のあらゆるニーズにお応え致します。  
●まだコロナ検査も行ってあります  
●海外旅行保険取扱指定医院  
●ローカル保険HMSA (PPO, 65c+プラン),  
●HMAA, UHA, その他が使えます  
●保険のない方、既往病のある方は、  
国・社保険の申請書類のお手伝いいたします  
診療時間  
月~金 9am~5pm  
日 9am~12pm(正午)  
土、祝日:休診  
予約を受け付けています。  
お電話でご予約下さい  
**808-924-3399**  
2155 Kalakaua Ave.  
Suite #308 場所はバンク・オブ・ハワイ ワイキキセンター3階308号室

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です  
**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科  
インプラント治療  
808-955-2439 輝く笑顔に!  
山田 大樹 先生  
急な痛み...初めての方もお気軽にどうぞ!  
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他  
アラモアナ近くで通院に便利!  
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

**保険の見直しをしてみませんか?**  
日本語で無料相談いたします  
生命保険 長期介護保険 三大疾病保険  
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア  
お気軽にお電話下さい **808-225-9555** 横江 和子  
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

**織田オハナ カイロプラクティック** 日刊サンスペシャル  
マッサージ \$58 1時間  
症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック  
●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ  
交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC,  
Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda  
1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

**一般眼科** アイケア・インターナショナル 日本語で対応  
各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など  
白内障でお困りの方お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です  
コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!  
ご予約 946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭  
休診 院長 Dr. 武田裕子

# さようなら、 ホノルル動物園のキリン「スクワート」

ホノルル動物園で愛されていたアミメキリンの「スクワート」が、加齢に伴う健康状態の悪化により永眠したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

動物園関係者によると、先週、24歳の誕生日を目前にして静かに息を引き取ったという。

スクワートは1999年9月17日に生まれ、母親のヤスミンと父親のハシムによってホノルル動物園で育てられた。身長19フィート(約5.8メートル)、体重2000ポンド(約907キロ)で、住居である展示エリア「アフリカン・サバンナ」を歩く姿がよく見られていた。その人気ぶりから、2020年には住民によるオンライン選挙でホノルル動物園の初代園長に選ばれたほどだ。

ホノルル動物園のリンダ・サントス園長はニュースリリースで、「私たちはみな、ホノルル動物園でスクワートを育て、世話し、一緒に働く機会に恵まれたことをとても幸運に思っている。彼は愛らしく、優しく、好奇心旺盛で、とても社交的なキリンで、特別な魅力があり、スタッフや来園者全員に可愛がられていた」と述べた。

また、サントス氏は、スクワートは大きなキアヴェの木の下のお気に入りの場所から訪問者を眺めるのをいつも楽しんでおり、飼育員との定期的なフットワークといったアニマルケアにも進んで参加していたと付け加えた。

今年5月上旬、スクワートは蹄と四肢の治療を受け、関節炎や老齢のキ

リンによく見られるその他の問題に対処するために幹細胞治療を受けていた。

同園によると、スクワートの好きな花はピンクで、彼の栄誉を称え、キリンの展示場の近くに特別にピンクのハイビスカスが植えられる予定だという。なお、「アフリカン・サバンナ」には、残り2頭のキリンのニーリックとサンディ、そしてスクワートの生涯の相棒であるシマウマのミスターZが残っている。

同園職員によると、キリンの平均寿命は野生で約20年、飼育下では25年生きる可能性があるという。キリンは国際自然保護連合のレッドリストで絶滅危惧種に指定されており、野生では約8500頭が生息している。

## イベント情報

8月26日(土)

**ケアヒワイ**  
午後6時30分～午後9時～  
ブルーノート・ハワイ  
\$40～\$50  
ナ・ホク・ハノハノ・アワードを受賞し、2002年に「Falling」をヒットさせた女性デュオの15年ぶりの再会ライブ。  
<https://www.bluenotejazz.com/hawaii/>

**ヘンリー・カポノ50周年記念コンサート**  
午後7時～  
\$45～  
セシリオ&カポノのデュオとして1973年にデビューしたヘンリー・カポノが、50周年を記念して多彩なゲストを迎えて名曲の数々を歌う。  
ワイキキ・シェル  
<https://www.henrykapon.com/>

**メガボン**  
午後5時～9時  
アロハスタジアム  
東大寺ハワイ別格本山とホノルル青年会議所の主催で初開催するメガサイズの盆踊り。飲食、ゲーム、ビアガーデンなど60以上のブースが出店。2千人が参加予定。  
<https://www.jcihonolulu.org/megabon>

URLをクリックすると  
詳細ページに飛びます。

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

## 第63回茅ヶ崎市民文化祭俳句大会 ご投句のご案内

茅ヶ崎市の姉妹都市であるホノルル市の俳句愛好者の皆様、茅ヶ崎市民文化祭の俳句大会の季節となりました。一昨年、昨年と沢山のご投句を賜わり、誠にありがとうございました。皆様のご協力により、文化祭俳句大会がより華やかになり、大いに盛り上がることができました。

気候、風俗、習慣、季節の違う両市ですが、俳句を通じて文化の交流、親睦が図ればこれに勝る喜びはありません。従来にも増して皆様のご協力を宜しくお願い致します。

右の要領にて沢山のご投句をお待ちしております。

【季語】「秋の季語」または任意  
【投句数】制限なし 様式自由  
【投句料】無料  
【投句しめきり】2023年9月9日(土)  
【投句先】清水香舟  
住所:〒253-0072 茅ヶ崎市今宿360-3-1-203  
☎0467-86-3175 (FAXも同じ)  
Eメール: donshu1007@hb.tp1.jp

\*住所、電話、氏名は必ず明記してください。  
\*文化祭俳句大会の作品集を投句者全員にお送りします。

主催: 茅ヶ崎市文化団体協議会 主管: 茅ヶ崎市文化団体協議会 俳句部会  
※本催しは(公財)茅ヶ崎市文化・スポーツ振興財団主催「茅ヶ崎みんなのアートフェス2023」参加事業です。

**JTB USA トラベルショー開催**  
8月26日(土) 9:00～12:00 (開場 8:45)  
アラモアナホテル(ハイビスカスルーム)

内容 日本、アイスランド、ドバイへの添乗員付きツアーなど  
\*英語でのご案内となります

**300名様限定** ご予約はお電話で  
808-979-0111

格安航空券のお問い合わせは下記まで  
**808.979.0111** [hnl02@jtbusa.com](mailto:hnl02@jtbusa.com)  
[www.jtbusa.com/honolulu](http://www.jtbusa.com/honolulu)  
日英バイリンガル  
ホノルルオフィススタッフ募集中  
営業時間: 月～金 9am～5pm

日刊サンの  
Instagram

日本からの  
到着人数情報、  
ハワイの風景など  
毎日更新中!!

ご家庭、スモールオフィスで  
**コンピューターで救世主!**  
お悩みの方

起動しない、データが飛ぶ、  
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの  
コンピューター  
の貸し出しも可

お電話での相談無料  
出張サービスあり

電話  
**808-382-9850**  
Email: tatsuhnl@hotmail.com  
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら **プロの仕事のヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年!  
真心のサービス!

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧な  
ヤジマの洗車を  
ぜひお試し下さい

日本語OK  
Tel: 808-942-0404  
ヤジマ・サービスステーション  
月～金 7am-8pm  
土 8am～6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

日刊サニ **FREE** 印刷版発行中  
毎週土曜日

NIKKAN SAN

引越し後と売却前に、  
**ハウスクリーニング**  
& **カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な  
信頼を得ています!

丁寧  
やりますよ

Uビーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーポー  
10年以上の実績 MABOまで

**広告募集**

お申し込みは  
こちらから →

[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

Pacific Air Cargo

**ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT**

From Aston Martins and  
Outsize Cartons, to Polo  
Ponies and Man's Best Friend.

HNL → NON-STOP → LAX  
B747-400 All Cargo  
Ships Six Days/Week

Next Day Service  
VIP Pet Service  
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

# ビショップ博物館 注目の新オンラインプロジェクト

歴史や各分野の研究者や博物館スタッフ、学芸員は、どのようにして文化財を扱い、その歴史背景を紐解いていくのだろうか？ まるで「ウサギの穴に落ちていくような」歴史と文化の迷路に迷い込み、謎を解明していくそのプロセスを、新しいデジタル・プロジェクトのおかげで一般市民でも体験できるようになったとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ビショップ博物館が新たに取り入れたこのデジタル・プロジェクトは、「マウ・カ・レオ(Mau ka Leo:集合的な声)」と呼ばれており、デジタル・フューチャー・イニシアチブと呼ばれる同博物館の大規模な技術アップグレードの中で最も目に見える部分であり、博物館の膨大な収蔵品を最終的にオンラインで簡単にアクセスできるようにすることを目的としている。

このデジタル技術により、一度に展示できるものをはるかに超える規

模の収蔵品を公開することが可能となる。同博物館のコレクションには、考古学的遺物、写真、美術品、録音、書籍、原稿など約300万点の文化財と、ハワイと太平洋で収集された2200万点の生物標本が含まれている。

ビショップ博物館の情報学部長として、このプロジェクトの技術面を監督するメリッサ・トゥリグ氏は、「一般の人が博物館に来たとしても、見ることができるのはコレクションの1%にも満たない。では、2500万点もの収蔵品があることを、どのように周知させればよいのか」と語る。

マウ・カ・レオは、同博物館で「デジタル・ストーリーテリング・スペース」と呼ばるとおり、様々なページを通して、テーマごとにまとめられた写真と簡単なストーリーが表示される。歴史的な人物、場所、出来事、王族の羽飾りや道具などの文化財、カパ(パウの騎手が着る乗馬服)などの伝統的な

服装など、さまざまなテーマで約100のエントリーが掲載されており、少なくとも月に一度は新しい作品が追加される予定だという。

ここでは、博物館の展示にありがちな日付や名前といった無味乾燥な説明をあえて避け、コレクションにカジュアルな、ほとんど「トーク・ストーリー」のような質感をもたらしている。マウ・カ・レオにどのような品物を展示するかという基準や枠組みはなく、博物館がその品物について画像や良い物語を持っているということ以外にはない。同博物館の歴史家であるデソト・ブラウン氏は、「モノクロの写真は古すぎるという理由で、反応しない人もいる。だから、カラーを混ぜることができれば、なお良い」と語る。

マウ・カ・レオの閲覧はこちら。  
<https://www.bishopmuseum.org/maukaleo/>

## イベント情報

8月27日(日)

アロハ・ホーム・マーケット  
午前9時～午後2時  
無料  
ダニエル・シャーマン氏が選定した、ハワイの最高級の家具メーカー、職人、ジュエリーメーカー、衣料品デザイナー、食品販売者などが出店。  
アラモアナセンター2階メイシーズとアラモアナホテルの間  
<https://alohahomemarket.com>

ホノルル海さくら主催 ビーチクリーンアップ  
午前9時半～  
毎月1回ビーチ清掃活動をしているホノルル海さくら。第119回目の開催。場所はアラモアナビーチパーク。参加希望者は [honoluluumisakura@gmail.com](mailto:honoluluumisakura@gmail.com) に事前連絡を。  
[www.facebook.com/honoluluumisakura](http://www.facebook.com/honoluluumisakura)

マウイ・マラマ・ポノ・コンサート  
午後2時～  
ハワイ・シアター  
\$30～50  
山火事の被害を受けたマウイ・オハナのための慈善コンサート。ナ・ホク・ハノハノ・アワードの受賞者クロッシング・レイン、カラニ・ピー、マーク・ヤマナカ、マカハ・サンズ、タイマネ、ディロン・パケレなどが出演。有料ライブ・ストリーミング(\$25)あり。募金はハワイ・コミュニティ財団マウイ・ストロング基金に寄付。  
[www.hawaii theatre.com/](http://www.hawaii theatre.com/)

9月2日(土)～3日(日)

オキナワン・フェスティバル  
午前9時～午後5時(3日は午後4時まで)  
ボン・ダンスは2日午後5時30分～9時で入場無料  
ハワイ・コンベンション・センター  
\$5～25  
沖縄の音楽と舞台芸術の上演、工芸品の販売、アングギー、アングドッグ、沖縄そばなど人気料理の提供。  
[www.okinawanfestival.com/](http://www.okinawanfestival.com/)

## 【世界のこぼれ話】女性の家の床下に 3カ月住んでいた男 カリフォルニア州

カリフォルニア州に住む女性が、自宅の床下から男性の腕が出ているのを発見した動画をTikTokでシェアし、話題になっている。

フォックス・ニュースによると、TikTokユーザーのアシュリー・ガーディノさんは、カリフォルニア州レイク・エルシノアにある自宅の地下に知らない男が住んでいるのを発見した動画をシェア。動画では、ガーディノさんが家の外に出て床下の不審な音を調べる様子が映し出されており、再

生回数は600万回を超えている。

ガーディノさんと2人の子供たちは、朝6時、不審な物音で目を覚ました。外に出て屋根に目をやり、次に草むらを見てみると、草が動いていたという。「最初、誰かが屋根の上にいると思った。あたりを見回していると、草が動いているのが見えた。床下の穴から汚い腕が出てきて、あたりを触っていた」

男性は、床下に数カ月にわたり住みついてきたようだという。ガーディ

ノさんは、床下と小さな穴を動画に映しながら、「この穴から、腕が出てくるのを見るのがどれほど不気味かわかるだろう。寝起きでそれを見たことを想像してみしてほしい」と視聴者に語りかける。次に動画は時間が少し経過し、警官が床下にいる男性と話している様子が映し出されている。やがて男は外に這い出し、逮捕された。

ガーディノさんの動画は、警官が容疑者を家からパトカーまで連れていくところで終わっている。

ハワイ、北米、日本、不動産のことなら  
スタート・インターナショナル・ハワイ  
ハワイ進出40年!  
畑 華子(R) 内線201  
808-947-2280 日本語  
[www.startshawaii.com](http://www.startshawaii.com)  
1953 S. Beretania St. PH-C



ヨットハーバータワー 賃貸  
オーシャンフロント・改装済み美室  
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950  
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み  
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備  
連絡先: [Allysonf1@icloud.com](mailto:Allysonf1@icloud.com) (808)842-5174



デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!!  
(金曜は土曜印刷版(週末版)と同内容)  
毎日更新中!  
日刊サンウェブサイトに  
毎日更新中!



ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。  
長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。  
awaiiResourceRealty  
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080  
日本語でどうぞ  
808-284-4820  
中村 浩子(R)  
License #: RB-16363  
Hiroko Nakamura



毎週土曜 印刷版発行中 広告募集  
日サ FREE  
お申し込みはこちらから  
[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)



賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか  
おかげさまで、もうすぐ半世紀  
Fogarty Realty フォガティ不動産  
ハワイの不動産を賃貸しませんか?  
ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!  
どんなことでもお気軽にご相談ください!  
Fogarty Realty (RB-14483)  
[fogarty@fogartyhawaii.com](mailto:fogarty@fogartyhawaii.com)  
Tel: (808)955-5100 [fogartyhawaii.com](http://fogartyhawaii.com)  
425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休  
先代社長の秘書を務めたてるよ・ワーナーが二代目社長に就任 (RB-22672)




センチュリー21 ハワイアンスタイル CENTURY 21  
信頼と実績で35年  
ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。  
孝子マクミラン(R)  
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075  
Tel: (808) 382-6551  
[c21Takako@gmail.com](mailto:c21Takako@gmail.com)  
[www.takohawaii.com](http://www.takohawaii.com)  
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F  
パケレン、長期賃貸、空き家管理 ご相談ください  
【エージェント募集】 ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。





在ホノルル日本国総領事館よりお知らせ

●日本時間8月16日付けで外務省本省より以下の報道発表がありました。

【米国ハワイ州における山火事被害に対する支援】

- 1 米国ハワイ州における山火事の発生により、甚大な被害がもたらされていることを受けて、我が国は、被災者救援のための支援として、米国赤十字社及び特定非営利活動法人ジャパン・プラットフォーム(JPF)を通じて総額200万ドル規模の支援を行うことを決定しました。
- 2 我が国としては、被災者の救援及び被災地の一日も早い復興に向けて、積極的に支援を行っていきます。

外務省HPリンク(支援発表)

[https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4\\_009774.html](https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4_009774.html)

●【林外務大臣臨時会見記録要旨(令和5年8月16日(水曜日)16時10分 於: 外務省)】

- ・米国ハワイ州における山火事の甚大な被害に関し、改めて心からお見舞い申し上げますとともに、犠牲になられた方々の御冥福をお祈り申し上げます。
- ・日本国政府は、被災者の方々の救援支援として、米国赤十字社及びジャパン・プラットフォーム(JPF)を通じ総額200万ドル規模の支援を行うことを決定しました。
- ・米国赤十字社に対しての150万ドルの資金提供は、被災地の安全な避難場所や食料、そして被災者への精神的なサポートの提供等、現地のニーズを踏まえた支援活動に活用される予定です。また、ジャパン・プラットフォームを通じた50万ドルの支援は、ジャパン・プラットフォームの加盟団体である日本のNGOによりまして、現地のニーズを踏まえた被災者支援に活用される予定です。
- ・日本とハワイは長年に亘る友好関係を有し、幅広い交流が活発に行われています。この困難な時に、日本は、深い絆で結ばれた唯一の同盟国である米国の皆様と共にあります。

外務省HPリンク(林外務大臣臨時会見記録原文)

[https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press6\\_001555.html](https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press6_001555.html)

**Imperial Facial**  
夏のスペシャル 8月末まで

あなたもスッピン美人に!

**インペリアルフェイシャルのメニューは化粧品に頼らないことが美肌への第一歩**

化粧品に含まれる化学物質は、シミやくすみ、小じわの原因に。洗顔剤や基礎化粧品、ファンデーションなどの使用を止めると、肌は自らの力で復活します。まずはレーザーフェイシャル、ビタミンC導入などで美しい肌を取り戻しましょう。肌にとって本当によいこと、はじめませんか?

**美肌を作るベストメニュー!**

長年の蓄積で出来てしまったシミ(肝斑も含む)や、毛穴の開き、小じわ、お口周りやあごのムダ毛などが気になる場合は、『レーザーフェイシャル&ビタミンCイオン導入』でトリートメントを。ジェネシスと同じyagによる安全なレーザーと、毎日粉末を溶いて作る防腐剤フリーのビタミンC溶液で、自信のある肌を取り戻しましょう。

シミ・クスマの改善

before

after

医療用 New Q-Yag レーザー使用

**レーザー&ビタミンCイオン導入**

1回\$220 ▶ **\$190** (シミ取りなし)

3回\$660 ▶ **\$510** (シミ取りあり)

6回\$1320 ▶ **\$890** (シミ取りあり)

**6回セット購入で**

手の甲のトリートメント(\$50)  
**1回サービス!**

シワ・たるみ治療の権威であり、長年の研究結果から『こすらない、洗いすぎない、何もつけない』を提唱する宇津木龍一先生のもとで7年間、北里研究所病院等でメディカル・エステティシャンとして修行を積む。宇津木式美肌法をハワイに発信すべく『インペリアル・フェイシャル』を開業。

まさみさん

**インペリアル・フェイシャル** 2155 Kalakaua Ave, #308 (Urgent Care Clinic内)

<http://www.imperialfacial.com>

808-351-0340 Email: [imperial.facial@gmail.com](mailto:imperial.facial@gmail.com) LINE ID: @qbz2623v

毎週**土曜日** 印刷版(週末版)発行中  
デジタル版は毎週**月・水・金曜日**に公開  
(金曜は土曜印刷版と同内容)

求人広告 お申し込みはこちらから→  
一般広告 [nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

7面 求人情報 続々掲載中!



最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

**アジアパシフィック 美容整形外科**

シミを除去し美肌へ導く!  
ピコシュアレーザーPro

シミ・肝斑シミ取り、毛穴や小じわにも。たるみを引きしめ若々しいお肌に!

ご予約時に“日刊サンを見た”でシミ取りレーザー **\$50引き!**

有効期限 8/31/2023

- \*ピコスポット シミ取り(15分以内)  
通常 1個 \$150 10個迄 \$300 20個迄 \$500 全額取り放題 \$650
- \*ピコフラクショナル シミ取り+小じわ・毛穴引きしめ  
通常 全額1回 \$550 3回セット 10%引き 6回セット 15%引き
- \*ピコトニング くすみ・肝斑のシミ  
通常 全額1回 \$400 3回セット 10%引き 6回セット 15%引き

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載→ [www.drching-jp.com](http://www.drching-jp.com)  
お気軽にご相談ください  
日本語(Mie) 808-215-6965  
info@drching-jp.com

ベストドクターズ  
イン・アメリカ  
12年連続受賞  
Dr. Shim Ching  
ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム可能なオーダーメイドの眉を1セットいかがですか?

Before After 前後

Before After 前後

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ(眉)\$150(アイライン)\$50

要予約(テキストOK)

☎808-386-4914  
営: 10am-4pm 日・月休  
2000 S. Beretania St.  
(マッカレーとベレタニアの角  
Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com/>

LINE 相談無料

YUMI

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!

デジタル版は毎週**月・水・金曜日**に公開中!!  
(金曜公開デジタル版は土曜印刷版「週末版」を1日早く公開)

**夏のスペシャル** 8月末まで

**レーザー&ビタミンCイオン導入**  
医療用New Q-Yagレーザー使用

1回\$220 ▶ **\$190** (シミ取りなし)

3回\$660 ▶ **\$510** (シミ取りあり)

6回\$1320 ▶ **\$890** (シミ取りあり)

**★6回セット購入で**  
手の甲のトリートメント(\$50)  
**1回サービス!**

お顔全体のレーザー... シミ、そばかす、肝斑を薄く、コラーゲン再生効果でふっくらした肌と小じわ除去、タイトニング効果で垂れない肌へ、毛穴縮小、脱毛

**ビタミンCイオン導入**... 美白、炎症を抑え、保湿効果

**インペリアル・フェイシャル Imperial Facial**  
コンサルテーション無料 お気軽にご連絡ください

2155 Kalakaua Ave, #308, Honolulu (ワイキキ緊急医療用クリニック内)  
808-351-0340  
Eメール: [imperial.facial@gmail.com](mailto:imperial.facial@gmail.com)  
LINE ID: @qbz2623v  
[www.imperialfacial.com](http://www.imperialfacial.com)

あなたの足、大丈夫!?  
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、**ご相談ください!**

トラブルフット専門家  
フットソース 比嘉由希子  
☎808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アクシスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

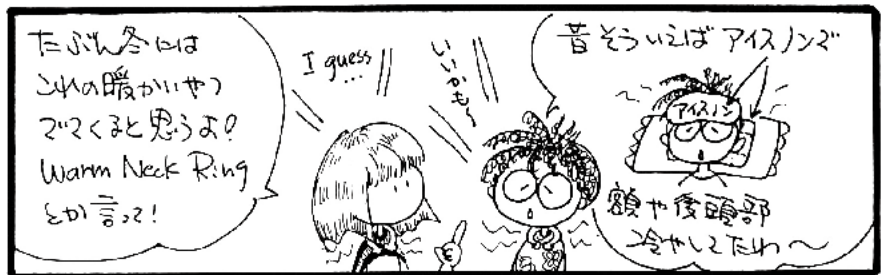
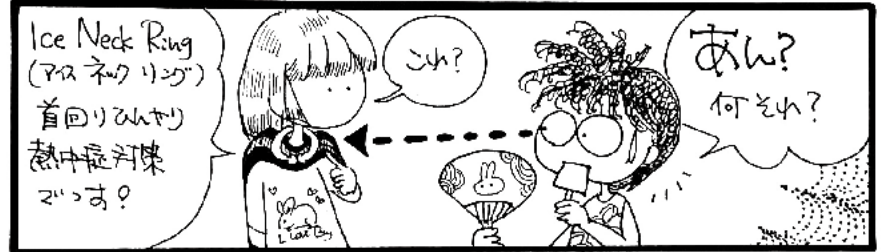
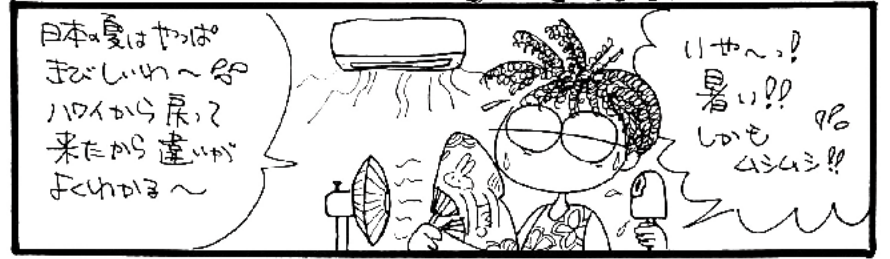
**日刊サン** FREE 美容・健康情報

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>

ハワイ By michi No. 537

Ice Neck Ring



41年の経験 カイロプラクティック

首・肩・腰の痛み、 様々な痛みを改善します

患者Sさん

私はもうかれこれ30年以上ここに通っています。腰痛で通い始めたのが最初ですが、突然痛みがきて治療したい時、他ではなかなかアボが入りませんが、Dr. デールはすぐにアボを入れてくれますので、彼に会って救われました。

寝違えて首が痛かった時や、肩の痛み、筋肉痛など、いつでも診てくれます。また、自宅で出来るストレッチも教えてくれるので助かります。体の曲がりも治してくれます。でも癖がついているのでしばらくするとまた曲がってしまいます。2カ月に一回でも通って体をまっすぐにすると楽になります。

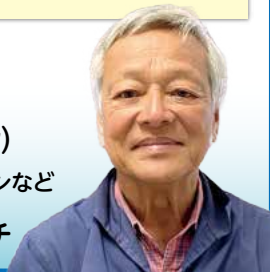
患者Yさん

保険がきくので1回の治療が安く済むのが最高です。私の場合、HMAAの保険で毎回支払う治療費は\$3.50です。安いですね! 最初に治療を受けたのは今年の初め。腰痛がひどくて知人の紹介でこちらのドクターを訪れました。コンサルテーションは15分ほどで、色々話を聞いてくれて、その後治療に入りました。痛い部分をすぐに発見し、マッサージでほぐしたあと全身をボキボキッ。

私はこのクラック音がとても怖くて、どこかの神経がおかしくなってしまうのでは?といつも不安で、他のカイロプラクティックに通っていた時は電気やマッサージだけの治療を受けていました。でもDr. デールに出会ってからは、彼は全く怖さを感じさせることなく、体をゆっくり動かしてほぐした後に軽くボキボキッとするので、痛みも全くないし不安も全然ありません。安心して自分の体を任せられます。今は1カ月に1回体の調整に通っています。

Yamauchi Chiropractic

1221 Kapiolani Blvd. #525 (牛角があるビル5階)  
 保険適用:HMSA, HMAA, UHA, メディケア、カイザー、カイロプランなど  
**808-593-9941** Dr. デール・ヤマウチ



建築のことならすべて、ご相談ください  
 新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など  
 見積りからデザイン、図面作成、完成まで  
 日本語 OK 808-772-2516  
 KKP Global Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.  
 ハワイ州公認ライセンス: BC-32084 BC-32085  
**信用第一! お任せください**  
**あなたの夢を形に変える! ドリーム建設** 小さな仕事でもOK!  
 新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合  
 dreamhawaiiusa.com usadreamhawaii@gmail.com 見積り無料!  
 岡本まで Tel. 383-7782 Office Tel. 372-3319

住まいのトラブルに...  
**住まいの911**  
 特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が Before 新品同様になります! After  
 ★お風呂リニューアル \$600~ キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可。日本式の深いお風呂の設置もいたします。  
 ★お風呂と壁コンボ \$1500~  
 ※色は白、他の色は別料金で承ります  
**TOTO ウォシュレット** リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690 → \$590**  
**ハンディマンサービス** \*水道のトラブル (詰まりや水漏れ) \*天井ファン取付け、キャビネット取付け \*蛇口交換、シャワーハンドル取付け \*トイレ交換、シャワードア交換 \*浴槽内の手摺り取付け \*デスポーザー取付け  
 ホノルル市内 見積り無料 安心のフラット料金 時間チャージなし  
 ライアビリティ保険に加入していますので、安心してお任せください。  
**808-888-9256** 日本人経営 施工例や詳細はコチラ www.oahutubdoctors.com

サリ 広告募集  
 お申し込みはこちらから → <https://nikkansan.net/ad-inquiry>

住まいの “困った!” を 解決します。 ハワイで困ったらなんでもおまかせ!  
**家のリフォーム&修理・管理**  
 ペインティング/プラミング/電気周り/掃除  
 日本語OK  
 お見積り無料! レインボー便利屋 C.M.Y Builders (BC-29778)  
 どんなことでもご相談ください!  
**808-217-1683 / 808-217-1286**

住まいの サービス **サリ**  
 nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/  
 建築・引越し・ハンディマン...暮らしのプロフェッショナルを探すなら 日刊サンウェブサイト

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!  
 日刊サリ

安い! 速い! **SIGN & COPY EXPRESS**  
 モノクロコピー \$0.035\* 日刊サンを見た! で カラーコピー \$0.23\* ポスター、バナー  
 ポスター (22"x28") \$30~ 10% OFF  
 バナー (24"x48") \$40~ \*1000枚以上の料金  
 9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000  
**移転しました** 1302 Young St. Zippy's 近く  
 名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン  
 ツイッター @nikkansan フェイスブック @NikkanSan インスタグラム @nikkansan\_hi  
 ハワイの“今”をお届けします 日刊サリ

求人情報

日刊サンの e-JOB

**募集** New レストラン **フードテーマパーク8店舗**  
**オープニングスタッフ**

- **寿司シェフ** \$20~\$30+チップ **未経験者歓迎**
  - **キッチンスタッフ** \$15~\$23+チップ
  - **ディッシュウォッシャー** \$18
  - **フロアスタッフ**
  - **マネージャー**
- 時間はフレキシブル



**Kan Sushi**  
INSANE ALL YOU CAN EAT  
808-777-0379  
1910 Ala Moana Blvd.



応募はお電話またはQRコードから

日本語で楽しく仕事できる**運送会社**です

**募集** **総務・経理**  
フルタイム  
トレーニングあり

- 時給\$18~ 経験により 給料アップ可
- 米就労許可お持ちの方
- 勤務日時: 月~金 (6:30am~3:00pm)

健康保険、有給休暇、リタイアメントプランなど **ベネフィット完備**

まずはお気軽に日本語でご相談ください!

問い合わせ先 **hr@ixhawaii.com**  
(808)836-4744



**International Express, Inc.** 2613 Waiwai Loop (空港周辺)

**美登利 寿司**  
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

**募集職種**

- **寿司シェフ** \$23~/h
- **キッチンヘルパー** \$19~/h
- **ディッシュウォッシャー** \$14~/h

経験者優遇  
要日英両語  
ビザサポートあり

新規採用後3か月連続された方に  
**\$1000ボーナス支給!!**

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) **katsumidori.hawaii@gmail.com**

**キャッシャー募集 (パート) 時給+コミッション**

- 優遇します!**
- 週末働ける方
  - 丁寧な接客、セールスができる方
  - POSシステムが使い、マルチタスクで仕事ができる方
- トレーニングあり
- 応募先 808-391-9440 **Waikiki Gun Club**

**COSMORAMA INC. 募集**

- **バンドライバー** 時給\$20~
  - **オフィススタッフ** フルパート
- ウェブ更新、問合せ対応、その他の事務  
週3日~ 週末働ける方歓迎
- 基本的なフォトショップとエクセル必須
- 日本語可 **808-425-5848 info@cosmoramainc.com**
- ウェブサイト **www.abc-taxi.net** もご覧ください

**キッチンスタッフ急募** フルパート  
調理補助・仕込みなど

時間 | 朝・ランチタイム、  
応相談 | 土日に働ける方歓迎

未経験者歓迎、英会話不要  
保険完備、駐車場有、制服貸与  
勤務地: アラモアナセンター

時給 **\$18~\$24**  
(経験に応じて)  
昇給随時

**バリオ**  
BARIO

808-861-9147 (オオタケ)テキスト可 | ikeikehayato@yahoo.co.jp

**Century21** ハワイアンスタイル  
応募先 Takahawaii@aol.com

**オフィスマネージャー募集**

要日英会話、PCスキル (Microsoft Office)  
【パートタイム】各種ベネフィットあり

時給: 能力に応じて \$18~ 犬好きな方歓迎

日刊サンウェブサイト  
求人ページから  
簡単に応募  
できるよ!!

QRコードから  
求人ページへGO!!

**募集** STIX ASIAにニューオープン!  
**キッチンスタッフ** フル/パート

経験問わず/保険・研修・贈り有り  
給与は応相談

ご質問だけでもお気軽にどうぞ!  
**(808)518-0740**  
tomash4528@gmail.com

賀正軒  
GASHOKEN

求人広告  
掲載のお申し込みは



**さくら日本語教室**  
ホノルル / カイムキ教室

①先生 ②先生アシスタント  
【パートタイム】

子供に楽しく日本語を教えることができる方  
経験者優遇、未経験でもトレーニングします  
学生 (要米国就労資格)、副業も歓迎!

週2日以上。8am~5:30pmの間で  
応相談(午前/午後だけでも可)

応募先 **info@sakuragumihawaii.com**

**在外選挙の制度と手続**

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し 申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月の居住期間経過後に 大使館などから住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を証明できる書類 (在留届を提出済の方は不要です。)

大使館 電話又は葉書

選挙人証

※選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります (申請時に3か月居住している場合のみ) ※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

**在外公館投票**

直接日本大使館・総領事館 (領事事務所) に向いて投票する方法。

**郵便等投票**

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

**日本国内で投票**

一時帰国した方や、帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

1 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。  
2 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。  
3 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、在ホノルル日本国総領事館 TEL: 808-543-3111 Mail: royoji@hl.mofa.go.jp

または 外務省 在外選挙 検索まで。

誰も教えてくれなかったフットケア  
**痛みのない足を目指して!**

トラブルフット専門家 比嘉 由希子  
自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ式フスプレーのライセンスを取得。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマッサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。  
www.footsource-hawaii.com  
感想、ご質問などお待ちしております! info@footsource-hawaii.com



No. 130

**足の小指の爪が2つに割れるのと足裏の痛みの関係**

このコラムは、「足が痛い」「靴擦れする」「あまり歩きたくない」とお悩みの方に、何かのきっかけで、必要な方に「楽になるヒント」をお伝えできれば良いかなと思いつきながら書いています。少しでも多くの方の靴や足のお悩みに役立てれば幸いです。

足の小指の爪が割れたり、剥がれたりするのはいつ

ものことと諦めていませんか?その原因を理解し、適切なケアを行うことで改善することができますよ。ここでは、その原因と解決策について解説します。

**【原因】**

- 1.乾燥と湿度の変化**…小指の爪は周囲の環境によって影響を受けます。空気の湿度の変化や足の保湿不足によって爪が乾燥し、割れやすくなる場合があります。
- 2.間違った爪のケア**…爪を過度に切り過ぎると爪の弱体化や割れの原因となります。
- 3.不適切な靴の選択**…窮屈な靴や大き目の足にサイズが合っていない靴は、指先が圧迫され、爪に負担がかかり、爪が割れやすくなります。

**【解決策】**


- 1.適切な保湿**…足の爪を健康的に保つためには、適切な保湿が必要です。専用の爪用クリームやキューティクルオイルを使用して、爪の乾燥を防ぎましょう。
- 2.正しい爪のケア**…爪を適度な長さに保ち、過度に切り過ぎないようにしましょう。柔らかいファイルを使って爪の形を整えると良いです。

**3.適切な靴の選択**…足に適したサイズと形状の靴を選びましょう。指先に余裕があるサイズ、甲に紐やベルトの支えがあり前に滑っていかない靴を選ぶことで、爪に負担をかけずに過ごせます。

実は足裏の痛みの原因も足の爪が割れたり、剥がれたりする原因と同じなのです。歩いていると急に足裏に痛みを感じたり、ふくらはぎが痛くて歩けなくなったりと、足に不調が出るのは、合っていないサイズの靴を履いているからです。靴の内側に爪が当たるの避ける様に変な箇所に入ってしまうのです。適切な靴を選ぶことは、健康な足と爪を保つための大切な一歩です。

まだ歩ける今のうちに靴の選択に慎重になってください。皆様が大好きな楽な靴は「柔らかくて、簡単に履ける軽い靴」だと思いますが、残念ながら、ずっと履き続けていると、「歩きたくない」のではなく「歩けなく」なっていきます。

10分以上歩く日は、スニーカーやストラップがしっかりした形状の脱げない靴を履く事からはじめてみましょう!



**My Destination**  
Masa Kokubo

1995年中央大学法学部卒。損害保険会社勤務後、アイオワ州の大学院にてMBAを取得。その後、メガバンク、IT企業を経て、現在はグローバル企業にて世界を相手に奮闘中。趣味はサーフィンとラクロス。米国生活は通算7年。

No. 241 第3章「再挑戦」

**ハワイ Part3**

(前回まで)「世界をまたにかけて働く」ことを幼少からの夢としていた私は、意と反して損害保険会社に入社。順風満帆な生活も束の間、会社が経営破たん。その後の人生を切り開くため渡米しMBAを取得。メガバンク勤務を経て、新たなキャリア形成のため、渋谷にあるベンチャー企業の門を叩く。それから7年が経過して「幼少からの夢」を追いかけることを決意。2013年4月下旬、遂に理想とするグローバル企業から内定通知が届いた。

今回も、「幼少からの夢」へのチャレンジまでの残さ

れた時間をハワイで過ごしていた時の話を続けたい。午前は語学学校に通い、午後はワイキキでサーフィン。夜は近所のスーパーで購入した食材で自炊。その後は前回寄稿したように、部屋に付いているラナイでアルコールを片手に多くのことに思いを巡らせていた。もちろんサーフィンもこよなく満喫したが、このラナイでの時間も至福の時であった。

この時点で40歳になっていた。そして丁度10年前に感じたことと同様のことを感じ始めていた。10年前は、二度目の就職活動で、志望していたメガバンクからの内定通知をもらった時であった。その時思ったのが、「自分は20代を本当によく頑張ってきた。第一火災海上保険で一生懸命仕事に取り組んだ結果、今後のキャリア形成のため、米国でのMBA取得が必要と考えるに至れた。その志向は、会社が破たん後も揺るがず、実際にMBAにチャレンジすることとなった。そのMBAでは一心不乱に勉強に打ち込み、結果、首席で卒業を迎えた。それらの頑張りが、志望先であったメガバンクへの道につながった」というものだ。

そして今。ワンランク上のステージへの挑戦が始まろうとしている。でも、その挑戦権を勝ち得たのは、つい先日まで在籍していた渋谷のベンチャー企業で必死

に働いてきたから他ならない。経営企画マンを志し、その会社の門を叩いた。当然ながらゼロからの出発だった。全て、当たって砕けろの精神で臨んできた。IPO(新規株式上市)準備では、会社が上場企業としての経営管理能力を持っていることが条件の一つであり、その構築のために会社の規程を作成したり、予算管理を行ったりと自分の手を動かしてきた。子会社の副社長を務めた際は、人事・経理・ITなど全ての管理系業務を束ね、部下達と実際に実務を遂行してきた。M&Aでは、スキームの検討や交渉までハンズオンで行ってきた。会計士や弁護士など外部ネットワークも自ずと構築できた。これらの実績と自分の実力に対する自信があったから、次のステージも「グローバル経験ゼロ」にも関わらず、挑戦権を勝ち得た。

MBA取得時に、MBAはゴールではなく、次なるステージへの通過点であったことを実感した。今、グローバル企業で働くというスタート地点に立てるが、それは「世界をまたにかけて働く」ことを保障していない。

このラナイは、ワイキキの喧騒から完全に隔離された空間だった。プールサイドの明かりをぼんやり見つめながら、これからの更なる奮闘を心の中で誓っていた。(次回に続く)

**NFTニッポン**

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

**NFTって何??** 非代替性トークン (non-fungible token, 略称:NFT)

NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんがNFTと暗号通貨についてお話しします。わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!

こんなアート展は見たことない!  
NFTプレイヤーgeeちゃんインタビュー!

**世界初! タオル デジタルアート展**

**NFTニッポン 人気急上昇中!!**  
是非チャンネル登録をよろしくお願ひします! →



**HAWAII RESTAURANT**



**Honolulu Skewer House**

今日はどちらの気分?  
**Skewer House**  
567 Kapahulu Ave. 1A  
Honolulu, HI 96815  
(808) 888-8680

**Hotpot Hale**  
1440 Kapiolani Blvd.  
Honolulu, HI 96814  
(808) 888-8869

この広告をご持参で  
**10% OFF!** 2023年7月未まで  
Exp. 07/31/23



**ALOHA Bakehouse & Cafe**

アロハ・ベイハウス&カフェ

8月4日  
カイムキ店  
オープン  
しました!  
8th Aveと  
Waiialae Ave角

焼きたてペストリー、  
淹れたてコーヒーが人気

カカアコ店 1001 Waimanu St. (イートインOK)  
7am-2pm (土8am-2pm 日曜休)

ダウンタウン店 700 Bishop St.  
Tapa financial tower ロビー  
7am-1pm (土・日曜休)

www.alohabakehouseandcafe.com  
Info@alohabakehouseandcafe.com



新鮮な活ロブスター&カニを  
お手頃価格で楽しめる!

メイン料理ご注文で  
活ロブスター1皿が  
\$24.95(1.50lb)に!

ランチスペシャル ALL\$12.95 11am-2pm

**LOBSTER KING 龍宮**  
SEAFOOD RESTAURANT & MARKET  
ご予約承ります  
年中無休  
11am-10pm  
ロブスターキング (808)944-8288  
1380 S King St. (Keeaumoku St.と King St.の角)

